# PREVENTING CHRONIC DISEASE

PUBLIC HEALTH RESEARCH, PRACTICE, AND POLICY

VOLUMEN 2: NUM. 1 ENERO DE 2005

ESTUDIO COMUNITARIO

## El desarrollo y la adaptación de un programa de la diabetes con base en la familia en la frontera entre México y EE.UU.

Nicolette I. Teufel-Shone, PhD, Rebecca Drummond, MA, Ulrike Rawiel, MS

Citas sugeridas para este artículo: Teufel-Shone NI, Drummond R, Rawiel U. El desarrollo y la adaptación de un programa de la diabetes con base en la familia en la frontera entre México y EE.UU. Prev Chronic Dis [serial online] 2005 Jan [date cited]. Available from: URL: http://www.cdc.gov/pcd/issues/2005/jan/04\_0083\_es.htm.

REVISIÓN PARITARIA

### Resumen

#### Contexto

El predominio de la diabetes entre los hispanos es más del doble que la de los blancos no hispanos en las comunidades a lo largo de la frontera entre EE.UU. y México. La Universidad de Arizona y dos entidades sanitarias de la comunidad en la frontera de Arizona, Campesinos Sin Fronteras y Mariposa Community Health Center, colaboraron para idear, hacer un estudio preliminar y evaluar la posibilidad de un programa de educación de la diabetes para las familias impartido por una visitadora sanitaria de planificación familiar lega en la materia (promotora). Se creó el programa La Diabetes y La Unión Familiar para formar el apoyo familiar para los pacientes con diabetes y para enseñarles a los miembros de la familia los comportamientos primarios de prevención.

#### Método

Los socios de la comunidad y la universidad crearon un programa culturalmente adecuado que trata las elecciones de alimentos de la familia y la actividad física, el cambio de comportamiento, la comunicación y los comportamientos de apoyo. El programa ofrece contenido educativo y actividades que pueden presentarse en las visitas real-

izadas por la promotora al hogar o en las sesiones grupales multifamiliares. Los socios de la comunidad condujeron la implantación y los socios de la universidad guiaron la evaluación.

#### Consecuencias

Participaron setenta y dos familias (249 participantes en total) incluidos hijos y nietos. Los cuestionarios previos y posteriores a la intervención que completaron los adultos (n = 116) indican un aumento importante en el conocimiento de ocho factores de riesgo de la diabetes (los valores P para ocho factores oscilan entre <.001 y .006) y un aumento importante en la eficacia familiar para cambiar los alimentos (P < .001) y los comportamientos de la actividad (P < .001). Las entrevistas con los participantes resaltan el impacto psicosocial positivo del programa.

#### Interpretación

La colaboración de la comunidad y la universidad incluía lograr, bajo la pericia de las *promotoras*, el compromiso con la comunidad y, bajo la pericia de la universidad, el diseño y evaluación del programa. La realización de un programa de prevención de la diabetes con base en la familia impartido por las *promotoras* que enfatice el apoyo familiar, la comunicación y los comportamientos saludables y que pueda producir cambios en el conocimiento familiar, la actitud y el comportamiento relacionado con los factores de riesgo de la diabetes es efectivamente factible.

The opinions expressed by authors contributing to this journal do not necessarily reflect the opinions of the U.S. Department of Health and Human Services, the Public Health Service, the Centers for Disease Control and Prevention, or the authors' affiliated institutions. Use of trade names is for identification only and does not imply endorsement by any of the groups named above.